

Mehr_Verständnis für den französischen Nachbarn

Frankreich ist nach wie vor Deutschlands wichtigster Handelspartner (mit einem Handelsvolumen im Jahr 2013 von ca. 164 Milliarden Euro). Gleichwohl stößt die Kommunikation zwischen deutschen und französischen Geschäftspartnern – insbesondere aus sprachlichen, aber auch aus kulturellen Gründen – nach wie vor auf Hindernisse, die Sie mit Hilfe unseres French Desk überwinden können. Die Anwälte und Notare aus unserem French Desk beherrschen die französische Sprache, verfügen z. T. über französische Studienabschlüsse oder haben bereits in Frankreich gearbeitet.

Unser Netzwerk

Hierbei greifen wir – als einzige deutsche Mitgliedskanzlei – häufig auf das französische Anwaltsnetzwerk GESICA zurück. GESICA verfügt in Frankreich in praktisch jedem Gerichtsbezirk über eine – nach strengen Qualitätsmerkmalen – ausgewählte Anwaltskanzlei und ist zudem in über 30 Ländern außerhalb Frankreichs vertreten. Bei speziellen Fragestellungen (z. B. dem Recht der neuen Energien) arbeiten wir darüber hinaus mit weiteren uns bestens bekannten französischen Anwaltskollegen zusammen.

Plus_de compréhension pour le voisin allemand

L'Allemagne reste le partenaire économique le plus important de la France (avec, en 2013, un volume d'échanges commerciaux d'environ 164 milliards d'euros). Malgré cela, la communication entre partenaires commerciaux allemands et français se heurte encore à des obstacles d'origines linguistiques et culturelles, obstacles que vous pouvez surmonter grâce à notre French Desk. Nous avons développé une structure de personnel et de savoir-faire particulièrement adaptée aux besoins de nos clients français. Ainsi, vos interlocuteurs sont des avocats et des notaires bilingues disposant d'une formation juridique française et allemande et/ou ayant travaillé dans les deux pays. Entourés et travaillant au sein d'une équipe d'avocats hautement spécialisés, ils pourront répondre aux questions les plus complexes dans votre langue.

Prestations pour nos clients français

Quelques exemples de prestations récurrentes:

- › Postulation et représentation devant tous les tribunaux en Allemagne incluant les procédures conservatoires ainsi que les questions de reconnaissance et d'exécution de titres français.
- › Fusions-acquisitions: Les compétences de notre étude recouvrent entre autres la pratique générale des fusions-acquisitions, de la prise de participation et des restructurations.

Beratungsdienstleistungen für deutsche Mandanten

Beispiele für häufig von deutschen Mandanten bei unserem French Desk angefragte Beratungsdienstleistungen:

- › Gründung von französischen Niederlassungen
- › Erstellung und Verhandeln von Vertriebsverträgen mit französischen Vertriebsmittlern
- › Erwerb von französischen Unternehmen/Gesellschaften bzw. Teilen hiervon
- › Begleitung bei Verfahren vor französischen Gerichten
- › Anmeldung gewerblicher Schutzrechte (z. B. Marken) mit Schutzwirkung für Frankreich
- › Arbeitsverträge für nach Frankreich zu entsendende Mitarbeiter
- › Vertretung deutscher Mandanten vor französischen Behörden

Mehr Informationen

Unter www.heussen-law.de finden Sie viele weitere Informationen sowie unter www.heussen-law.de/kompetenzen/frankreich.html Ihren persönlichen Ansprechpartner. Kontaktieren Sie uns unter frenchdesk@heussen-law.de.

- › *Implantations en Allemagne: Nous intervenons en qualité de conseil stratégique aux côtés d'investisseurs lors de la création d'une filiale ou de l'ouverture d'une succursale en Allemagne.*
- › *Conseil dans les opérations immobilières: La branche immobilière est l'une des spécialités de notre cabinet. Nous vous accompagnons dans tous vos projets immobiliers en Allemagne (par. ex. structuration de fonds immobiliers, baux, urbanisme, énergies renouvelables).*
- › *Création de réseaux de distribution: A ce titre, nous avons développé une compétence particulière dans l'élaboration, la mise en place et le suivi du fonctionnement des différentes formes de réseaux de distribution sur le territoire allemand (par ex. franchise).*
- › *Concurrence déloyale/Droit des nouvelles technologies: Nous conseillons nos clients dans l'élaboration de campagnes publicitaires adaptées au besoin du marché et conformes aux dispositions légales (y compris les règles du droit l'internet et du commerce électronique).*
- › *Propriété intellectuelle: La propriété intellectuelle occupe une place importante dans la pratique quotidienne du cabinet. Nous intervenons dans tous les secteurs du droit de la propriété intellectuelle (brevets, marques, dessins et modèles).*
- › *Le cas échéant, nous représentons nos clients français également dans le cadre de procédures de redressement judiciaire de leurs débiteurs allemands.*
- › *Droit social: Nous assistons nos clients dans tous les aspects conseils et contentieux du droit du travail et de la protection sociale pouvant naître en Allemagne (par ex. salariés détachés).*

Plus d'informations

Consulter notre site internet www.heussen-law.de pour plus d'informations et la page www.heussen-law.de/kompetenzen/frankreich.html pour trouver votre interlocuteur. Contactez-nous sous frenchdesk@heussen-law.de.